

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 625 [S - C - 2001/16065]

5 MARS 2001. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 9*bis*;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1995 désignant les maladies des animaux soumises à l'application de l'article 9*bis* de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1965 relatif à la lutte contre la fièvre aphteuse, modifié par les arrêtés royaux des 21 février 1972, 3 avril 1989, 18 mars 1991 et 31 octobre 1996, notamment l'article 53*bis*;

Vu l'arrêté ministériel du 22 février 2001 concernant certaines mesures de protection en relation avec la fièvre aphteuse au Royaume-Uni;

Vu l'arrêté ministériel du 26 février 2001 concernant certaines mesures de protection en relation avec la fièvre aphteuse au Royaume-Uni;

Vu la Décision du 3 mars 2001 du Chef des Services vétérinaires du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent d'adapter les mesures sanitaires à l'évolution de la situation en matière de fièvre aphteuse,

Arrête :

Article 1^{er}. Sans préjudice des mesures d'interdiction des arrêtés ministériels des 22 et 26 février 2001 concernant certaines mesures de protection en relation avec la fièvre aphteuse au Royaume-Uni, les mesures suivantes sont en vigueur sur tout le territoire du Royaume :

— l'accès aux exploitations où sont détenus des bovins, porcins, ovins, caprins ou d'autres biongulés est interdit aux personnes et aux véhicules qui n'appartiennent pas à l'exploitation, sauf pour des raisons d'approvisionnement nécessaire ou d'autres besoins;

— un pédiluve avec un désinfectant doit être placé à l'entrée de chaque exploitation et des étables où sont détenus des biongulés.

Art. 2. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'inspecteur vétérinaire délimite une zone, nommée ci-après la zone tampon, d'un rayon d'environ 10 kilomètres autour d'une exploitation suspecte.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 625 [S - C - 2001/16065]

5 MAART 2001. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 9*bis*;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1995 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van artikel 9*bis* van de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1965 betreffende de bestrijding van mond- en klauwzeer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1972, 3 april 1989, 18 maart 1991 en 31 oktober 1996, inzonderheid op artikel 53*bis*;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 februari 2001 betreffende vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 februari 2001 betreffende vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk;

Gelet op de Beslissing van 3 maart 2001 van het Hoofd van de Veterinaire Diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de sanitaire maatregelen aan te passen aan de evolutie van de toestand wat betreft mond- en klauwzeer,

Besluit :

Artikel 1. Onverminderd de verbodsbepalingen van de ministeriële besluiten van 22 en 26 februari 2001 betreffende vaststellingen van bepaalde beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk, zijn op geheel het grondgebied van het Rijk volgende maatregelen van kracht :

— de toegang tot de bedrijven waar runderen, varkens, schapen, geiten of andere tweehoevigen worden gehouden, is verboden voor personen of voertuigen die niet behoren tot het bedrijf, behoudens voor dienst- en bevoorradingsnoodwendigheid,

— aan de ingang van elk bedrijf waar tweehoevigen worden gehouden en aan de ingang van de stallen wordt een ontsmettingsvoetbad geplaatst.

Art. 2. § 1. Voor de toepassing van dit besluit bakt de inspecteur-dierenarts een zone af hierna genoemd de bufferzone met een straal van ongeveer 10 kilometer rond een verdacht bedrijf.

Le public est prévenu de l'existence de la zone par le bourgmestre qui fait placer à cet effet sur les chemins à la limite de la zone tampon des écriteaux blancs portant imprimée en lettres capitales noires la mention : "Zone tampon fièvre aphteuse mesures de restriction en vigueur".

§ 2. Dans la zone tampon, les mesures suivantes sont en vigueur :

— tout transport ou mouvement par voie pédestre de biongulés sur la voie publique est interdit;

— tous les porcs doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation;

— les roues et les pneus de chaque véhicule qui quitte une exploitation où sont détenus des biongulés, doivent être désinfectés;

— l'entrée de chaque exploitation où sont détenus des biongulés est bloquée par une chaîne en rouge et blanc et avec un panneau indiquant et bien lisible : "ACCÈS INTERDIT";

— la collecte de lait est interdite, sauf selon les prescriptions du Service;

— les chiens, les chats et les volailles en libre parcours dans les exploitations où sont détenus des biongulés, doivent être enfermés;

— les rassemblements d'animaux de ferme autres que les biongulés, sont interdits, les abattages de biongulés sont interdits;

— le sperme, les ovules et les embryons de biongulés ne peuvent pas quitter la zone tampon;

— le transport et l'épandage de fumier d'animaux ou de lisier, sont interdits.

Art. 3. En cas de nécessité, le Service peut, donner des dérogations aux dispositions d'interdiction du présent arrêté.

Art. 4. La Décision du 3 mars 2001 du Chef des Services vétérinaires du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse, est abrogée.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 mars 2001, à 14 heures.

Bruxelles, le 5 mars 2001.

J. GABRIELS

Het bestaan van de zone wordt bekend gemaakt aan het publiek door de burgemeester. Met dit doel plaatst hij op de wegen aan de grens van de bufferzone witte waarschuwborden met in zwarte hoofdletters het opschrift : "bufferzone mond- en klauwzeer beperkende maatregelen van toepassing".

§ 2. In de bufferzone zijn de volgende maatregelen van kracht :

— elk vervoer of verplaatsen van tweehoevigen op de openbare weg is verboden;

— alle varkens moeten worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen;

— van elk vervoermiddel dat een bedrijf verlaat waar tweehoevigen worden gehouden, worden de wielen en de banden ontsmet;

— de toegang tot elk bedrijf waar tweehoevigen worden gehouden, wordt afgesloten met een roodwitte ketting met een waarschuwbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding "TOEGANG VERBODEN";

— het ophalen van melk is verboden behalve volgens de voorschriften van de Dienst;

— honden, katten en loslopend pluimvee op bedrijven waar tweehoevigen worden gehouden moeten worden opgesloten;

— het verzamelen van andere landbouwdieren dan tweehoevigen is verboden, huisslachtingen van tweehoevigen zijn verboden;

— sperma, eicellen en embryo's van tweehoevigen mogen niet buiten de bufferzone worden gebracht;

— het vervoer en het uitrijden van dierlijke mest of gier is verboden.

Art. 3. De Dienst kan, al naargelang de noodzakelijkheid, uitzonderingen toestaan op de verbodsbepalingen van dit besluit.

Art. 4. De Beslissing van 3 maart 2001 van het Hoofd van de Veterinaire Diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 5 maart 2001, om 14 uur.

Brussel, 5 maart 2001.

J. GABRIELS.

F. 2001 — 626

[S - C - 2001/16066]

5 MARS 2001. — Arrêté ministériel concernant certaines mesures de protection en relation avec la fièvre aphteuse au Royaume-Uni

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1995 désignant les maladies des animaux soustraites à l'application de l'article 9bis de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

N. 2001 — 626

[S - C - 2001/16066]

5 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1995 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van artikel 9bis van de diergezondheidswet van 24 maart 1987;